

Deux poèmes de George Vanor

pour Chant et Orchestre

I = Monsieur Destin

II Le Jour des Morts

Musique de —

Jabriel Dupont.

à madame Vienne. Esquin

# Monsieur Destri

Allegro

2 flûtes

2 Hautbois

2 Clarinettes en si b

2 Bassons

4 Cors en fa

2 tromp. en ut

3 timbales (1 1 1)

triangle - cymbales  
et  
tambourin

Allegro

1<sup>re</sup> Viol.

2<sup>e</sup> Viol.

Alto

Chant.

Violoncelles

Contre-Basses

The musical score is written on ten staves. The first four staves are for woodwinds: 2 flûtes (treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time), 2 Hautbois (treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time), 2 Clarinettes en si b (treble clef, key signature of one flat, 2/4 time), and 2 Bassons (bass clef, key signature of one flat, 2/4 time). The next four staves are for brass and percussion: 4 Cors en fa (treble clef, key signature of one flat, 2/4 time), 2 tromp. en ut (treble clef, key signature of one flat, 2/4 time), 3 timbales (bass clef, key signature of one flat, 2/4 time), and triangle - cymbales et tambourin (treble clef, key signature of one flat, 2/4 time). The next three staves are for strings: 1<sup>re</sup> Viol. (treble clef, key signature of one flat, 2/4 time), 2<sup>e</sup> Viol. (treble clef, key signature of one flat, 2/4 time), and Alto (bass clef, key signature of one flat, 2/4 time). The final two staves are for voice and low strings: Chant. (treble clef, key signature of one flat, 2/4 time) and Violoncelles / Contre-Basses (bass clef, key signature of one flat, 2/4 time). The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (p, f), and performance instructions like '(léger)'. The piece is in 2/4 time and the key signature is one flat (F major/D minor).

fl.  
#.  
cl.  
Dan.  
Cors  
Tromp.  
tomb.  
Batt.  
Viol.  
Alt.  
Chant  
cello  
Cb.

tes sur des chevaux de bois qui sont nos son- ges, Nous sommes entraînés, tournant,

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

(1)

*fl.*  
*trp.*  
*clar.*  
*ban.*

*p*  
*pp*  
*p*  
*p*

*ce* *tr* *mmmmmm* *tr* *mmmmmm*

*Cor*  
*trump.*  
*trub.*  
*Drum.*

*p*  
*si*  
*si*  
*p*

*tambourin*

*Viol.*  
*Act.*

*poco a poco*  
*poco a poco*  
*poco a poco*

*più t*  
*più t*  
*più t*

*2 Viol.*  
*cello*  
*Cb.*

*dans les men- songes des haillons bleus, des ors fac- ti- ces, des dra- peaux,*

*poco a poco*  
*poco a poco*  
*poco a poco*

*più t*  
*più t*  
*più t*

(1)

fl.

cl.

ob.

Coro

trump.

trüb.

Drum.

Viol.

Act.

Chant

Viol.

Cb.

Des parlements de pour pre et des clairs ori-peaux,

(2)

Handwritten musical score for a band. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bsn.), Trumpet (Tr.), Trombone (Tbn.), Saxophone (Sax.), Violin (Viol.), Viola (Vcl.), Cello (Cel.), Double Bass (Cb.), Piano (P.), and Triangle. The music is written in a common time signature (C) and features various dynamics such as *pp* (pianissimo) and *p* (piano). The lyrics for the vocal part are: "Avec - glés par les gaz soliellex, les ebandelles Flamm blan tes,". The score is marked with a circled '2' at the top and bottom.

(2)

(3)

*(liger)* *pizz* *piu*

fl. *of*

H.

clar. *of* *piu*

Ban.

Cors *(Soli)* *ae* *m.f.* *(bouché)* *se*

trump. *of*

trub. *of*

Clarin. *of*

Viol. *pizz*

Alt. *of*

Obant *m.f.*  
 ebevan ebant nos vaines hari delles, Etour dis des éclats de qua -

veelb. *of*

cb. *of*

(3)

(4)

Handwritten musical score consisting of approximately 12 staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. Key annotations include:

- (Solo) (avec sourdine)* written above a staff.
- (tambourin)* written above a staff.
- Cournant, tournant, ab.* written below a staff.
- tournant, tournant, ab.* written below a staff.
- Dynamic markings such as *p*, *pp*, *mf*, and *ppp*.
- Performance instructions like *(ôtez la sourdine)*.

(4)



The musical score is written in a single system with multiple staves. The instruments and voices are labeled on the left side of the page:

- Soprano (Sop.)
- Alto (Alt.)
- Tenor (Ten.)
- Bass (Bas.)
- Violin I (Viol. I)
- Violin II (Viol. II)
- Viola (Vcllo)
- Cello (Cello)
- Double Bass (Bass)
- Piano (Pno)

The score is divided into measures by vertical bar lines. The lyrics are written below the vocal staves. The lyrics are: "Nous regardons le père rayonnant, Mon sieur Des". The word "retenu" is written in a large, decorative script and underlined in the middle of the page. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "p" (piano) and "sf" (sforzando).

(5)

Maestoso

Handwritten musical score for orchestra and voice. The score is divided into systems, each with a staff label on the left:

- Fl.** (Flute)
- Cl.** (Clarinet)
- Cor.** (Cor Anglais)
- Viol.** (Violin)
- Violoncel.** (Violoncello)
- Cont.** (Contrabasso)
- Drum.** (Drum) - includes instruction: *(frappée avec une mailloche)*
- Cymb.** (Cymbale)
- Tam.** (Tambourin)
- Org.** (Organo)
- Chant.** (Chant) - includes instruction: *laissez vibrer*
- Viol.** (Violin)
- Violoncel.** (Violoncello)
- Cont.** (Contrabasso)
- Drum.** (Drum)
- Cymb.** (Cymbale)
- Tam.** (Tambourin)
- Org.** (Organo)
- Chant.** (Chant) - includes instruction: *laissez vibrer*

The score features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. Dynamic markings such as *pp*, *mp*, *fp*, and *sf* are used throughout. The tempo is marked Maestoso at the beginning and end of the page. A blue circled number (5) is written at the top and bottom of the page.

(5)

Maestoso

Handwritten musical score for a multi-instrument ensemble and voice. The score is divided into three measures by vertical bar lines.

**Instrumentation:** Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bas.), Cello (Cello), Violin (Viol.), Viola (Vcl.), and Voice (Chant).

**First Measure:** The woodwinds and strings play sustained notes. The voice part begins with the lyrics "sois aux ba-gues".

**Second Measure:** The woodwinds and strings continue with sustained notes. The voice part continues with "Bagatel - les qui'a-".

**Third Measure:** The woodwinds and strings continue with sustained notes. The voice part concludes with "oec nos lances de fer va-gues Nous en fi".

**Performance Markings:** The score includes dynamic markings such as *p* (piano) and *piu p* (pianissimo), and articulation markings like *acc.* (accents) and *piacece* (phrasing).

**Lyrics:** sois aux ba-gues Bagatel - les qui'a- oec nos lances de fer va-gues Nous en fi

pizz.

6

1<sup>er</sup> tempo (un peu retenu)

Handwritten musical score for the first system, including staves for Violin I, Violin II, Viola, Cello, Double Bass, and Piano. The score features various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *p* and *sol*.

1<sup>er</sup> tempo (un peu retenu)

Handwritten musical score for the second system, including staves for Violin I, Violin II, Viola, Cello, Double Bass, and Piano. The score includes lyrics for the vocal line: *loux, fi-lant en circuits décevant, Sans pouvoir retour*. It also features dynamic markings like *p*, *div.*, *arco*, and *pizz*.

6

fl.

Clarin.

Cor.

Hornb.

trimp.

Alt.

Viol.

Alt.

Chant

Violoncelles

Ch.

ner vers les Anpara vants

Puis morts du ciruelaire et fou

*Handwritten musical score for page 12. The score is written on multiple staves. The instruments listed on the left are: fl. (flute), Clar. (clarinet), Cor. (horn), Hornb. (horn), trimp. (trumpet), Alt. (alto saxophone), Viol. (violin), Alt. (viola), Chant (voice), Violoncelles (cello), and Ch. (bass). The vocal line includes the lyrics: 'ner vers les Anpara vants' and 'Puis morts du ciruelaire et fou'. The score contains various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte). There are also some handwritten annotations like 'pui f' and 'st'.*

(7)  
Allegro

Handwritten musical score for orchestra and voice. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bas.), Trumpets (Tromp.), Trombones (Tomb.), Double Basses (Bass.), Violins (Viol.), Violas (Vcl.), Cellists (Cél.), Double Basses (Cb.), and a Soloist (Solo). The vocal part is for a tenor (Ténor) with lyrics in French. The score is marked with dynamics such as *pp*, *pizz*, *div.*, and *ppp*. It includes performance directions like *(avec sordine)*, *(triangle)*, and *(a piacere)*. The tempo is marked Allegro and Allegro (très léger). The score is written on multiple staves with various musical notations including notes, rests, and articulation marks.

fl.  
#.  
Clar.  
Dan.  
Cms  
trump.  
trub.  
Dob.  
Viol.  
Alt.  
Chant  
cello  
Cb.

pp  
m.t.  
cresc  
cresc  
pp  
cresc  
pp  
cresc  
cresc

Montés sur des chevaux de bois qui sont nos souges, Nous sommes entréi-

(8)

fl.

H.

Clar.

Ban.

Cor.

Trump.

Cl. B.

Alt.

Viol.

Viola

Sant.

Cello

B.

*triumphant*

*rit.*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*nis, tournant, dans les mensonges des haillous bleus, des ors factices, des drapeaux*

*arco*

*arco*

(8)



*trouva le trouva le trouva*

*f.*  
*H.*  
*Clav.*  
*Dan.*  
*Corn.*  
*trump.*  
*trüb.*  
*Mat.*  
*Viol.*  
*Alt.*  
*Chant.*  
*Viol.*  
*Ch.*

Des parements de pour pret des clairs ori

*pui p*



Handwritten musical score for various instruments and voice. The score is written on multiple staves with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

**Instruments and Parts:**

- Fl.** (Flute)
- H.** (Horn)
- Clar.** (Clarinet)
- Sax.** (Saxophone)
- Corn.** (Cornet)
- Tromb.** (Trumpet)
- Timb.** (Tympani)
- Batt.** (Bass Drum)
- Viol.** (Violin)
- Alt.** (Viola)
- Chant.** (Singer)
- Yell.** (Cymbal)
- Dr.** (Drum)

**Key Musical Elements:**

- Chorus:** The vocal part includes the lyrics "nant ah! ah! ah! ah!" and "ah! ah! ah! ah!".
- Dynamic Markings:** *pp* (pianissimo) is used in several places, including for the triangle and the vocal part.
- Performance Instructions:** "(en pleurant)" is written above the vocal line.
- Tempo/Character Markings:** *stacc.* (staccato) is used for some instrumental parts.

Jacques Dupont

Nov. 1901

à mon ami Bartet, de l'opéra

# Le Jour des Morts

Lent

2 flûtes  
1 Hautbois  
1 cor Anglais  
1 Clar. en si b  
1 Bassons

4 Cors en fa  
2 tromp. en ut  
3 timbales (1, 2, 3)  
Grosse caisse  
Harpe

Lent

1. Viol.  
2. Viol.  
Alt.

Chant

Vielles  
C. Basses

(1)

Handwritten musical score for various instruments and voice. The score is organized into systems with the following parts:

- R.** (Flute)
- H.** (Horn)
- C.A.** (Clarinete Alto)
- Clar.** (Clarinete)
- Dan.** (Doboa)
- Cors** (Corno)
- tromp.** (Trompa)
- trimb.** (Tromba)
- Harpe** (Harpa)
- Vcl.** (Violino)
- Alt.** (Violoncello)
- Chant** (Canto)
- vcllo** (Violoncello)
- CB.** (Contabasso)

The score includes dynamic markings such as *p* (piano) and *pp* (pianissimo), and performance instructions like *div.* (divisi) and *arco* (arco). The vocal line features lyrics in French: "C'est le jour des morts, des morts embaumés Au fond de nos cœurs, ces grands cimetières," with some notes marked with a '3' indicating a triplet.

(1)

fl.  
H.  
C.A.  
cl.  
Bass.

Viol.  
Alt.

Chant.

cello  
Cb.

C'est le jour des Morts, dor- mez tout entiè- re Votree- ternité, Morts ai

(2)

Solo  
12

p.  
 #.  
 e.t.  
 el.  
 Dan.

Cor  
 tromp.  
 timb.  
 Harpe  
 Viol.  
 Alt.  
 Chant.  
 Cell.  
 Cs.

*poco f*  
*p*  
*staccato*  
*poco più f*  
*pizz.*

- mès, dormez!  
 C'est le jour des morts, roi

(2)

(3)

fl. H. C. A. cl. Dan. Cors. Tromp. Timb. Harpe. Viol. Alt. Chant. Cell. Cb.

ci que chanton - ne Un derlinement de douloureux glas, C'est l'hi-

arco

(3)



Fl.  
 H.  
 C. A.  
 Cl.  
 Bas.  
 Cor.  
 Tromp.  
 Tinb.  
 Harpe  
 Viol.  
 Alt.  
 Chant  
 Viol.  
 Cn.

*poco f*  
*pmp*  
*3s*  
*m. f.*  
*div. pmp*  
*div. pmp*  
 - ver qui vient pour les pau - ores las, C'est le jour des morts, la mort de l'au -  
*pmp*  
*pmp*

(4) poco agitato

fl.  
H.  
c.A.  
cl.  
Dan.  
Pon.  
comp.  
timb.  
tarpe

*uniss.*  
*p*

*4<sup>e</sup>*

*solo*  
*p*

*poco agitato*

*uniss.*  
*p*

*uniss.*

Viol.  
Alt.

*uniss.*  
*p*

*uniss.*

*uniss.*  
*p*

*pizz.*  
*pizz.*

haut.  
tomb.

tomme

C'est le jour des morts, la fête des

*p* (*expressif*)

*p* (*expressif*)

(4)

Handwritten musical score for a symphony orchestra and vocal soloist. The score is written on ten staves, with the following instruments and parts indicated on the left:

- Fl. (Flute)
- Cl. A. (Clarinete en Sol)
- Clar. (Clarinete)
- Pan. (Pandeiro)
- Cor. (Corno)
- Tromp. (Trompa)
- Timb. (Tímpano)
- Harpe (Harpa)
- Viol. (Violino)
- Alt. (Alto)
- Chant (Canto)
- Violles (Violoncello)
- Cb. (Contrabaixo)

The score is divided into four measures. The key signature has one sharp (F#). The tempo/mood is marked *mod. t. 1<sup>o</sup>* at the top right. Dynamics include *cresc.*, *mod.*, *mod. t.*, and *piu*.

The vocal line (Chant) includes the following lyrics:

soirs ne s'al-lume plus dans le couchant ro — se de soleil chargé de

The instrumental parts for Violin, Viola, and Cello/Double Bass feature rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes. The Cello/Double Bass part includes the instruction *cresc. poco a poco* and *mod.*

fl.

H.

E.A.

cl.

Dan.

Cor

Tombo.

Viol.

Alt.

Bant.

cell.

B.

*ceux meurt morose*      *C'est le soir des morts,*      *la fin*      *des es-poirs*

Detailed description of the musical score: The score is written on 18 staves. The top staves (fl., H., E.A., cl., Dan.) contain woodwind parts with various notes, rests, and dynamic markings like *ff*. The middle staves (Cor, Tombo., Viol., Alt.) contain brass and string parts, including triplets and slurs. The bottom staves (Bant., cell., B.) contain percussion and bass parts. A vocal line is present in the lower middle section with the lyrics: *ceux meurt morose*, *C'est le soir des morts,*, *la fin*, and *des es-poirs*. The score includes various musical notations such as clefs, time signatures, notes, rests, slurs, and dynamic markings.

(5)

Lent

Handwritten musical score for various instruments and voice parts. The score is organized into systems with the following parts:

- f.** Flute
- H.** Horn
- e. A.** English Horn
- cl.** Clarinet
- Ban.** Bassoon
- Cor.** Cor Anglais
- trump.** Trumpet
- trimb.** Trombone
- Gro. caisse** (Drum)
- Harpe** (Harp)
- Viol.** Violin
- Alt.** Viola
- Chant** (Singer)
- cell.** Cello
- Cr.** Contrabass

The score includes dynamic markings such as *pp*, *p*, and *ppp*. A section for Violin and Viola is marked *avec sourdines* (with mutes). The tempo is indicated as Lent. The score is divided into measures by vertical bar lines.

(5)

Violins I *pp*

Violins II *pp*

Violas *pp*

Cellos *pp*

Double Basses *pp*

Flutes *pp*

Clarinet *pp*

Bassoon *pp*

Trumpets *pp*

Trombones *pp*

Vocal Soloist *poco f (très expressif)*

Lyrics: *C'est le jour des morts, les vaines amours et les songes vains, la mort que tu railles,*

Violoncelles *pp*

Double Basses *pp*



Handwritten musical score for various instruments and voice. The score is divided into three measures. The instruments listed on the left are:

- Fl.** (Flute)
- H.** (Horn)
- C.A.** (Clarinete Alto)
- cl.** (Clarinete Solista)
- Dan.** (Fagot)
- Con.** (Contra-basso)
- Tromp.** (Trompa)
- Timb.** (Timpani)
- Grande caisse** (Grande cassa)
- Harpe** (Arpa)
- Viol.** (Violino)
- Alto Solo** (Violino Solista)
- Alt.** (Violino)
- Chant** (Canto)
- Vielle solo** (Viola solo)
- Vielle** (Viola)
- CS. dir.** (Cello)

The score includes dynamic markings such as *pp*, *ppp*, and *p*. The vocal line (Chant) includes the lyrics: "mort des jours!". The harp part is marked *mf*. The cello part includes the marking *arco*. The score is written on multiple staves with various musical notations including notes, rests, and slurs.

Jacques Dupont

Nov. 1901